

پنجشنبه - ۱۲ شباط ۱۳۲۴

محرط

MOUHIT
Illustration Hebdomadaire

معاونین تحریری :
ملکتسزک وجودلرله افتخار ایندیکی مشاعیر
عمر ویندن مرکبدر

شرائط اشترا :

ولایاتده سنه لکی ۱۲۰، آلتی آیللی ۶۰
غروشددر. ممالک اجنبیه ایچون سنه لک ۲۶،
آلتی آیللی ۱۴ فرانق درو.

Directeur et rédacteur en chef:
FAIK SABRI BEY

Bureaux: Rue Eski Zaptiâ, près
la nouvelle poste No. 2
CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastres

مدیر و سر تحریری :

فائو صبری

اداره خانه سی :

یکی پوسته خانه آرقه سنده اسکی شیطیه سوقاغنده
۲ نومردلی دائرة مخصوصه در :

شرائط اشترا :

درسمادنده سنه لکی ۱۰۸، آلتی آیللی
۵۴ غروشددر

آبونه بدلی بوجه پیشین استیفا اولتور

نسخه سی : ۲ غروش

نومرو : ۱۶ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولتور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسمی غزته در جلد : ۱



بحریه فریقاندن وودس پاشا
Wods Pacha



بحریه سزک اصلاحنه مأمور ایدیان
سیر غامبل
Sir Gamble, désigné pour
reconstituer la flotte turque



خاصه بحرنجی اردو قوماندانی مختار پاشا
Mouhtar Pacha

بویوک باشلر



قاتول مندهس

CATULLE MENDÉS

موسیو قاتول مندهس بوردولی و مو-
سویدر ... بو ایکی صفی حائر اولدقن
صوکره موفق اولماق قابیلر؟ ده اون سکر
باشنده ایکن La Revue fantaisiste
(۱۸۶۱) نئ تأسیس ایتک حرأتنده بولمشد.
«بولیه ایزل آدام» و «سولای پرودوم» کی
محررلر اوراده ایلاک اول اثرلری نشره
باشلامشدر. او وقتدیری کندیسنی استاد
فرض ایدر... بوجتهله حیانتک صوکره دقیقه
قدر سود نهیه محتاج کنجلر ایله محاط ایدی.

موسیو مندهس چوق چالیشیر. اتاری
متعدددر. و برچوق جنسلره آریلیر. اشعاره
تقیدات، تیاترو، رومان، حکایه... هر طرزده
بویوک موفقیتلره مظهر اولمشد. پک چوق
صایتان اتار قلمه آلمی چوق این بیلیر. بر
و قتل شعر موده ایدی هیچ کیمسه بشقه بر
شیء اوقومیور، یالکز شعر ایله مشغول او-
لیوردی. بواتناده مندهس ده شعر نشر ایدیوردی.
وقتاکه بو موده کیدی اوده رومانه صایدی
حکایه لری کمال نشه ایله اوقومشد...

موسیو مندهس پک صیقیتی ایله بازی یازار
و کونده سکر ساعت چالشیقی کثرته واقع
اولمشد.

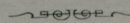
بر مؤلفک مدت حیانتده پک چوق
چالشمسی و بر چوق اشعار و رومان وجوده

کتیرمش اولمی نه ذکاسته نهده مسلکندکی
اقتدارسه دلالت ایدر. مندهسک الک بویوک
مزنی متوفی زولا کی فرط سعیده در.

موسیو مندهس ۱۸۵۳ سنه سنده بوردوده
تولد ایتش و اون سکر باشنده پارسه کلشدر
اوج سنه صوکره «فیلوله لا» نامندکی مجموعه
اشعارنی نشر ایتشد. ۱۸۷۰ محاربه سنده
بولنیش صوکره رومانلری نشره باشلامشدر.
۱۹۰۰ سکرکیسی مناسبتیه فرانسه ده شعرك
۱۸۶۷ دن ۱۹۰۰ قدر کیردیکی ادوار حقتده
بر راپور قلمه المغه مأمور ایدلمشیدی.

مندهس سکن هفته ظرفنده پک فجیع برصو-
رتده وفات ایتشد سن ژرمندن پارسه عودتده
ترنک بر تونلده بر دقیقه آن توقفده مندهس
برنجی موقع قومبار تیمانده او بویوردی بالکزدی
ترنک توقنی حس ایله بر دنیهر کوزلرنی آچیش
ایستاسیونکلدی نظنیه قویه آتلیش ایسهده بو
اثناده ترن بر دنیهر حرکته باشلایهرق مندهسک
تونله دوشمنسته واوراده پارچه پارچه اولمنه
سبب اولمشد.

کورد کوز



روح اشیا:

— ۱ —

مندیل

«سامی یوسف بکه»

احبال بر قاج کون، احبال آلرجه، ماغازات
بر کوشه چکندده. بعضاً ظریف، بعضاً فرسوده بر
قو طوئیت اینجده آرا میرا خیرالانان بر سکون ایله
اویودقن صوکره نهایت بر کون اوزرنده بر حس
تقدیر ایله پارلایان کوزلرک صاحبک حس ایتین
پارماقلرینه، آرقق بوکوشه نسیانده قورتولش
اولقی نشوه سیله، بر بوسه آتیری، شکران قویارکن
بر اشتیاق و املدر...
اوه آرقق، قو طوسنک بو بر مزاره بکزه بن
سکونت مظلله سندن قورتولدقن صوکره خویلی
میزینه قاووشاجق... کتیج، شعرین بر قیزه
قیقه سی ستر ایتک اینجین، اونی قورسازینک آوا
سندکی ماوا می مطرندن بیقاراق، نرمین دو-
داتفرله بر بوسه معصوم پرده چک...

یاخوده، ایلاک اغتراف سودا قارشی سنده،
کذرکاه حیانتده آجیلان یکی بر اتق سعادتک تماشای

بداییه مست خطوط بر کتیج قیز قلیله مشاهات
صیبیه یایاق...

قطعه، اکثری دست خشین حقیقه، اونکده
روح خویلا برورنی یارالار...
بعضاً بر امل مزکز سقوط و انحسار قارشی
سنده آغلیان کوزلری سیلر...

بعضاً بر خزان آفتابی، کونش، تا اواز فزنده
ارغوانی تیسملره اخفا کاهنه چکیلرکن... بخره.
سنک کنارندن لوحه کاشانی سیر ایدرک، احتالک
یارین یاشامایاجانی دوشون برکنجک معلول سینه سی
بوغوی او کورورکلره صارصیلر... او وقت مندیل،
ایغیه ضعیف پارماقلره کنجک دودانلری یافلاشدر بیلیر.
و او زمان اوزرنده، بوجود مختصرک بر فقه
ایله سونه چک اولان نور حیانتدن یتیم، بویوک
بر یارچا... اوج، بر قان لکسی کورولور...
قادرغه ۹ کانون ۱۳۲۳

علی سها

حکایات

ثروت حائر اولدیی قیمتن زیاده نهده نقصان
درجه ده اعتبار اولنمه مالیدر. ثروت آبی بر خدمتی
لکن فنا برآفندیدر.

(دومافس)
زکنیکت سعادتی مالکانه سنده دکل، بلکه اونک
تولید ایدمگی ایلاک خاصه معاوت انسانیه ددر.
(نله شه)

سمادت حقیقه تک منبیلری... متوسط بر
ژونده، تعدیل افکار و اختراصانده، مساعیده
مطالعه ده، شفقت عالیه و جب و طعنه در.

(دا کسو)
حکومت ملت اینجونددر، ملت حکومت اینجون
دکدر؛ بنابرین بر ملت عزل، نصب، فسخ...
و توجیه ایله دیکی اقتدارک ماهیتی ایضاح ایتی حقوق
حاکمیتی اقتضاسنددر.

(دولاب)
هیتات بشریه ده حکومت جانلی بر مخلوکه باشنده
موجود اولان بین کی ایفای خدمت ایدر.
(تی)

ارتکاب اولنیش فضا یق قاروشننده اوتاقق
لازمدر، تعمیر خطا حکم وجدانی تصحیح خادم
اوله ماز.

(ژانژاق روسو)
سفاهت زکنیکی تخریب و قهرانک سفالتی تقصیف ایدر.
(دیده رو)
داعیه ناموس و فضیلتده تابتقم اوله بیلک ایتی
مصارقاتی وارد اکرده کوره تنظیم ایتکله قابل اولسه کرکدر.
(سجیل)

